

Olsztyn, dnia 26 listopada 2020 r.

Znak sprawy: WIW-A-AGZ.2600.2.228.2020.JO.KB

ZAPYTANIE OFERTOWE

o wartości nieprzekraczającej kwoty 30 000 euro, postępowanie prowadzone na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29.01.2004 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 z późn. zm.)

ZAMAWIAJĄCY: Skarb Państwa – Wojewódzki Inspektorat Weterynarii w Olsztynie ul. Szarych Szeregów 7, 10-072 Olsztyn, NIP: 739-020-71-54 REGON: 000092663 tel.: (089) 524 14 50

I. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest jednorazowa **dostawa testów, odczynników laboratoryjnych, pożywek.**
2. Zamawiający podzielił zamówienia na części i **dopuszcza** składanie ofert częściowych:
Zadanie nr 1 - Testy immunoenzymatyczne do wykrywania obecności przeciwciał dla wirusa enzootycznej białaczki bydła (BLV) w surowicy
Zadanie nr 2 - Testy Elisa do diagnostyki chorób drobiu, trzody chlewnej i bydła
Zadanie nr 3 - Karty do analizatora VITEK 2
Zadanie nr 4 - Testy do badania żywności i zestawy do wytwarzania środowisk gazowych
Zadanie nr 5 – Wzorcowy test do analizy jakości mleka Delvotest
Zadanie nr 6 – Szybki test do jednoczesnego wykrywania pozostałości antybiotyków w mleku
Zadanie nr 7 - Preparaty do diagnostyki brucelozy oraz pozostałe preparaty i koniugaty
Zadanie nr 8 - Pozostałe wzorce i bufory
Zadanie nr 9 - Pożywki podstawowe i ekstrakty biologiczne
3. Nazwa i kod według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):
33141625-7 Zestawy diagnostyczne
33696500-0 Odczynniki laboratoryjne
33698100-0 Kultury mikrobiologiczne

II. DODATKOWE WYMAGANIA

1. Zamawiający wymaga produktów producentów wskazanych w zadaniach nr 1-9. Nie dopuszcza zamienników.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z wymaganiami dokumentami stanowi załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.

III. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

1. Termin realizacji zamówienia:
Zadanie nr 1 i 2 – dostawa **7 dni** od dnia zawarcia umowy.
Zadanie nr 3-9 – **dostawa 7 dni** od dnia zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej.
Zamawiający nie będzie wysyłał dodatkowego zamówienia.
2. Miejsce dostawy: Zakład Higieny Weterynaryjnej w Olsztynie, ul. Warszawska 109, 10-702 Olsztyn, w dniach roboczych od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 15.00.
3. Dostawa na koszt i ryzyko Wykonawcy.
4. Zamawiający dopuszcza, że w przypadku braku dostępności produktu, wyrazi zgodę na wydłużenie terminu dostawy lub zaproponowania przez Wykonawcę innego asortymentu niż zaproponowany (nie gorszy niż wskazany w OPZ) (za zgodą Zamawiającego) po cenie złożonej oferty.
5. Warunki płatności: płatne przelewem w terminie **14 dni od daty** otrzymania faktury, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
6. Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatność za faktury na rachunek bankowy Wykonawcy wskazane w Wykazie podatników VAT, tzw. „białej liście”.



7. W przypadku wskazania przez Wykonawcę na fakturze rachunku bankowego nieujawnionego w wykazie podatników VAT, o którym mowa w ust. 6, Zamawiający uprawniony będzie do dokonania zapłaty na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w wykazie podatników VAT, a w razie braku rachunku Wykonawcy ujawnionego w wykazie, do wstrzymania się z zapłatą do czasu wskazania przez Wykonawcę, dla potrzeb płatności, rachunku bankowego ujawnionego w wykazie podatników VAT.
8. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do przesyłania faktur drogą elektroniczną na adres: e-faktury@olsztyn.wiw.gov.pl lub poprzez Platformę Elektronicznego Fakturowania (PEF).

IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OCENA ICH SPEŁNIENIA

1. **Zamawiający nie stawia warunków udziału w postępowaniu.**
2. Oferty Wykonawców, w stosunku do których otwarto likwidację lub których upadłość ogłoszono, z wyjątkiem Wykonawców, którzy po ogłoszeniu upadłości zawarli układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego, nie zostaną rozpatrzone przez Zamawiającego na dalszym etapie badania ofert. Zamawiający zweryfikuje powyższe na podstawie informacji zawartych w Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego dostępnych na stronie internetowej Ministerstwa Sprawiedliwości <https://ems.ms.gov.pl> (Informacji odpowiadającej odpisowi aktualnemu z Rejestru przedsiębiorców pobranej na podstawie ust. 4 ust. 4aa ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym (t.j. Dz.U. 2019 r. poz. 1500) lub na podstawie informacji zawartych w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej dostępnych na stronie internetowej <https://prod.cedig.gov.pl>. Wykonawca wraz z ofertą złoży odpis CEDIG/KRS (jeżeli Wykonawca jest wpisany do rejestru) lub wskaże dostępności dokumentu pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych i bezpłatnych baz danych.
3. Ocena spełniania warunku, określonego w ust. 2, dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia- nie spełnia” w oparciu o informacje zawarte w w/w dokumentach.

V. DOKUMENTY ORAZ OŚWIADCZENIA, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY

1. Na ofertę składają się:
 - 1) wypełniony i podpisany **formularz oferty** – zgodnie z załącznikiem nr 2 do zapytania ofertowego,
 - 2) **CEDIG/KRS** (jeżeli Wykonawca jest wpisany do rejestru) lub wskazanie przez Wykonawcę dostępności dokumentu pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych i bezpłatnych baz danych. W przypadku braku załączenia do oferty dokumentu Zamawiający samodzielnie pobierze dokument,
 - 3) **pełnomocnictwo** – jeżeli Wykonawca przewiduje.
2. Oferta i oświadczenia muszą być podpisane przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania i składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy. Wykonawca wykaże Zamawiającemu umocowanie do złożenia oferty, np. w przypadku spółki cywilnej może to być umowa spółki cywilnej, a jeżeli z treści umowy spółki nie wynika stosowne umocowanie danego współnika lub współników, dla ważności oferty konieczne jest jej podpisanie przez wszystkich współników albo współnika umocowanego w drodze odrębnej uchwały współników, stanowiącej załącznik do umowy spółki cywilnej bądź też przez pełnomocnika.
3. W przypadku, gdy ofertę podpisuje pełnomocnik, do oferty należy załączyć pełnomocnictwo rodzajowe do reprezentowania Wykonawcy w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo musi być przedstawione w oryginale lub notarialnie potwierdzonej kopii. Wymagane, a nie złożone lub wadliwe pełnomocnictwa skutkować będą nierozpatrzeniem oferty w dalszym badaniu, z zastrzeżeniem ust. 4.
4. Zamawiający wzywa (e-mailowo) Wykonawców, którzy wraz z ofertą nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia Oferta Wykonawcy nie będzie podlegała rozpatrzeniu.
5. Zamawiający jednokrotnie wzywa do uzupełnienia dokumentu.
6. Oferta nie podlega uzupełnieniu.

7. Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę.
8. Zamawiający informuje, iż oferty składane w postępowaniu o zamówienie publiczne są jawne.
9. W trakcie prowadzonego postępowania nie podlegają ujawnieniu informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2018 r., poz. 419), jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł oraz wykazał, że nie mogą być one udostępniane, za wyjątkiem zawartych w ofertach informacji dotyczących: nazwy (firmy) Wykonawcy i jego adresu, ceny, terminu wykonania zamówienia publicznego, okresu gwarancji i warunków płatności.

VI. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIE OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

1. Korespondencję dotyczącą zamówienia Wykonawca i Zamawiający mogą przekazywać w formie pisemnej, faksem na nr: 89 524 14 77 lub drogą elektroniczną wiwolsztyn@olsztyn.wiw.gov.pl
2. Dokumenty, oświadczenia i pełnomocnictwa uzupełniane na wezwanie Zamawiającego na podstawie sekcji V ust. 4, muszą zostać złożone w wyznaczonym terminie i w formie wskazanej przez Zamawiającego.
3. Korespondencja powinna być opatrzona znakiem sprawy.

VII. OSOBY UPRAWNIONE DO KONTAKTÓW Z WYKONAWCAMI

1. Osobą uprawnioną do kontaktów z Wykonawcami jest: Pani Justyna Olendrzyńska (sprawy merytoryczne), Pani Katarzyna Kawecka (sprawy formalne), od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 15.00.
2. Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się drogą mailową na adres: wiwolsztyn@olsztyn.wiw.gov.pl lub k.kawecka@olsztyn.wiw.gov.pl (sprawy proceduralne, np. wysyłanie zawiadomień itp.).

VIII. ZMIANA TREŚCI ZAPYTANIA DO SKŁADANIA OFERT

1. Zamawiający może w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert, zmienić treść niniejszego zapytania. Dokonane w ten sposób uzupełnienie stanie się integralną częścią zapytania. Jednocześnie dokonana zmiana zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.
2. Jeżeli w zmiany treści zapytania niezbędny jest dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuża termin składania ofert i informuje o tym Wykonawców zamieszczając informację na stronie internetowej.

IX. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Wykonawca jest związany ofertą przez 30 dni począwszy od dnia upływu terminu składania ofert.

X. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty nie zostaną rozpatrzone w dalszym badaniu.
3. Wszelkie zmiany w treści oferty (poprawki, przekreślenia, dopiski) naniesione przez Wykonawcę po sporządzeniu oferty powinny być podpisane lub parafowane przez osobę podpisującą ofertę w przeciwnym wypadku nie będą uwzględniane.
4. Oferta musi zawierać w szczególności:
 - 1) oznaczenie Wykonawcy (nazwa i siedziba),
 - 2) cenę wraz z podatkiem VAT, podaną cyfrowo i słownie,
5. Oferty składa się w formie pisemnej lub za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej.
6. Zamawiający może w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert, zmienić treść niniejszego zapytania. Dokonane w ten sposób uzupełnienie stanie się integralną częścią zapytania. Jednocześnie dokonana zmiana zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

7. Jeżeli w wyniku dokonania zmiany treści zapytania niezbędny jest dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuża termin składania ofert i informuje o tym Wykonawców przesyłając informacje drogą mailową.
8. Wielkość i układ załączonego do niniejszego zapytania wzoru oferty może zostać przez Wykonawcę zmieniony, jednak treść oferty winna odpowiadać treści zapytania.
9. Oferta musi zawierać cenę wraz z podatkiem VAT, podaną cyfrowo i słownie.

XI. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferty składa się:
 - 1) w formie pisemnej na adres Zamawiającego - ul. Szarych Szeregów 7, 10-072 Olsztyn lub
 - 2) za pośrednictwem faksu - nr faksu 89 524 14 77 lub
 - 3) poczty elektronicznej (jako scan dokumentu) e-mail wiwolsztyn@olsztyn.wiw.gov.pl
2. Termin składania ofert upływa **dnia 02 grudnia 2020 r. do godz. 10.00.**
3. Zamawiający nie rozpatrzy w badaniu ofert, które wpłyną po terminie składania ofert.

XII. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY OFERTY

1. Cena brutto oferty powinna zawierać wszystkie koszty, jakie Zamawiający będzie musiał ponieść przy realizacji zamówienia z uwzględnieniem podatku od towarów i usług VAT, kosztów transportu do siedziby Zamawiającego, innych opłat i podatków - z uwzględnieniem ewentualnych upustów i rabatów.
2. Zamawiający wymaga, aby wszystkie ceny były podane z zaokrągleniem do dwóch miejsc po przecinku zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrąglania, tj.:
 - 1) ułamek kończący się cyfrą od 0 do 4 zaokrąglić należy w dół,
 - 2) ułamek kończący się cyfrą od 5 do 9 zaokrąglić należy w górę.
3. Cena powinna być wyrażona w złotych polskich, nie dopuszcza się prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.

XIII. OPIS KRYTERIÓW I SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY OFERTY

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający kierował się będzie następującymi kryteriami i ich wagami: **cena oferty brutto - 100 % (najniższa cena).**
2. Zamawiający poprawi oczywiste omyłki rachunkowe, pisarskie.
3. Zamawiający dopuszcza wezwanie Wykonawcy w celu złożenia wyjaśnień treści oferty.
4. Zamawiający ma możliwość zwrócenia się do Wykonawcę o udzielenie wyjaśnień, jeśli:
 - a) cena oferty wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia (przez rażąco niską cenę należy rozumieć sytuację, gdy cena oferty jest niższa o co najmniej 30% od średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert lub cena oferty jest niższa o co najmniej 30 % od szacunkowej wartości zamówienia), i/lub
 - b) treść oferty jest niespójna lub budzi wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów.
5. W takiej sytuacji Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcę w formie mailowej o udzielenie wyjaśnień lub złożenie dowodów wyceny elementów oferty mających wpływ na wysokość ostatecznej ceny oferty.
6. Dopuszcza się negocjowanie cen i pozostałych kryteriów oceny ofert z Wykonawcami, którzy złożyli oferty w terminie wyznaczonym na ich składanie. Nie jest dopuszczalne by w efekcie negocjacji uzyskano cenę mniej korzystną niż złożona pierwotnie.

XIV. ZAWIADOMIENIE O WYNIKU POSTĘPOWANIA, W TYM ODRZUCENIE, WYKLUCZENIE

1. Zamawiający odrzuci ofertę:
 - 1) niepodpisaną (brak podpisów),
 - 2) niezgodną z opisem przedmiotu zamówienia,
 - 3) zawierającą zmianę opisu przedmiotu zamówienia,
 - 4) złożoną przez Wykonawcę w liczbie większej niż jedna oferta,
 - 5) złożoną po wyznaczonym terminie składania ofert.
2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający jednocześnie zawiadamia Wykonawców, którzy złożyli oferty, o:

- 1) najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy) albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację;
- 2) wykonawcach, których oferty nie zostały rozpatrzone wraz z uzasadnieniem (odrzucone oferty lub Wykonawcy wykluczeni).
3. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieszcza informacje, o których mowa w ust. 2 pkt 1), na stronie internetowej oraz informuje Wykonawców, którzy złożyli oferty.
4. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zrealizowania dostawy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.

XV. ZAMKNIĘCIE LUB UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru najkorzystniejszej oferty, na każdym jego etapie, bez podania przyczyny.
2. Zamawiający unieważnia postępowanie (w danej części), w przypadku:
 - 1) gdy cena najkorzystniejszej oferty przewyższy kwotę, którą Zamawiający przeznaczył na sfinansowanie zamówienia, chyba że Zamawiający zwiększy tę kwotę,
 - 2) braku ofert.
3. Zamawiający niezwłocznie po zamknięciu lub unieważnieniu postępowania bez dokonania wyboru najkorzystniejszej oferty zawiadamia o tym Wykonawców, którzy złożyli oferty oraz zamieszcza informację o zamknięciu na stronie internetowej.

XVI. WZÓR UMOWY

Umowa dotyczy zadania nr 1 i 2 zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3.

XVII. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH.

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. informuję, że Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wojewódzki Inspektorat Weterynarii z siedzibą w Olsztynie ul. Szarych Szeregów 7, 10-072 Olsztyn, tel.: (089) 524 14 50, fax: 89 527 14 77, e-mail: wiwolsztyn@olsztyn.wiw.gov.pl
2. Szczegółowe dane kontaktowe do przedstawicieli Wojewódzkiego Inspektoratu Weterynarii w Olsztynie podane są na stronie BIP WIW OLSZTYN:
<https://www.olsztyn.wiw.gov.pl/bip/adresy-e-mailowe-komerek-organizacyjnychjednostek-i-stanowisk-pracy-w-urzedzie>
3. Kontakt z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Inspektoracie Weterynarii w Olsztynie następuje za pomocą adresu e-mail: rodo@olsztyn.wiw.gov.pl.
4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy pn.: **dostawa testów , odczynników laboratoryjnych i pożywek, znak sprawy: WIW-A-AGZ.2600.228.2020.JO. KB** na podstawie art. 6 ust. 1b rozporządzenia. Podanie Pani/Pana danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji do zawarcia umowy. W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe wykonanie umowy.
5. Dane Pani/Pana mogą być udostępniane przez Wojewódzki Inspektorat Weterynarii w Olsztynie podmiotom upoważnionym do uzyskania informacji na podstawie przepisów prawa.
6. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
7. Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przechowywane z obowiązującą u Zamawiającego instrukcją kancelaryjną.
8. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność prawem przetwarzania (*jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody), którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
10. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy. Jest Pani/Pan zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia umowy.
11. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania.

XVIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Zamawiający nie przewiduje zaliczek.
2. Zamawiający nie przewiduje składania ofert wariantowych.
3. Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających.
4. Od czynności dokonanych przez Zamawiającego w toku niniejszego postępowania, w tym czynności wyboru najkorzystniejszej oferty oraz zamknięcia postępowania, Wykonawcom nie przysługuje odwołanie.
5. W sprawach nieuregulowanych w zapytaniu mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
6. Postępowanie prowadzone jest na podstawie Zarządzenia Warmińsko-Mazurskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii z dnia 10.10.2019 r. w sprawie udzielania zamówień publicznych nieprzekraczających kwoty wskazanej w art. 4 pkt 8 Prawo zamówień publicznych przez Wojewódzki Inspektorat Weterynarii w Olsztynie.
7. Załącznikami do niniejszego zapytania są:
Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia
Załącznik nr 2 – Formularz oferty
Załącznik nr 3 – Wzór umowy

*Zaproszenie nie stanowi oferty w myśl art. 66 Kodeksu cywilnego, jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy Prawo zamówień publicznych.
Informacja ta ma na celu wyłącznie rozpoznanie rynku.*

WARMIŃSKO-MAZURSKI
WOJEWÓDZKI LEKARZ WETERYNARII
w Olsztynie
Jerzy Koronowski
Jerzy Koronowski

podpis Kierownika Zamawiającego

lub osoby upoważnionej przez niego

KIEROWNIK ZESPOŁU
ds. ADMINISTRACYJNYCH
Białek
Katarzyna Białek